

# A propósito do Apropósito

XULIO CUNS LOUSA\*

## Sumario

Nin feito a propósito podería o apropiósito ocupar un escano máis baixo na gradación do Teatro. Emporiso compre unha grande misión humanitaria: fai rir.

## Abstract

Among all the different types of theatrical activity, the skit is the one with the lowest status of all. And yet it fulfills a great humanitarian mission: to make people laugh.

**A**ntes de enceta-lo presente traballo quero expresa-lo meu máis profundo recoñecemento a todas aquelas persoas e entidades que o fixeron posible:

1.- Á BIBLIOTECA E ARQUIVO MUNICIPAIS DE BETANZOS, nas persoas dos seus funcionarios -e nunca mellor empregada esta palabra- Alfredo Erias, María do Pilar Vázquez (Pitusa) e Xosé María Veiga. Cunha mención especial do fondo da familia Fiaño Miravalles.

2.- A Xosé Redondo Santos, un bó amigo e un bó afeccionado ó Teatro en tódalas súas facetas, quen me facilitou moitos datos e recomendacións, que aínda seguen a valer.

3.- Ó Círculo de Artesanos da Coruña, que é como se coñece popularmente a REUNIÓN RECREATIVA DE ARTESANOS, na figura do seu Presidente don Tomás Méndez García, cabaleiro de exquisita corrección, e da sua bibliotecaria doña Gloria Guillán Lago, exemplo de paciencia e amabilidade, demostrando, ademais, o dominio e memoria de cada un dos documentos - moitos deles manuscritos- e libros que lle solicitei.

4.- A don Luis Iglesias de Souza, in memoriam, polo libro TEATRO LÍRICO ESPAÑOL, que el comezou a escribir e escribiu en gran parte, pero que non puido rematar, por causa do seu falecemento, pero o seu fillo don Luis Iglesias Feijóo, tivo a loable idea de terminalo. Esta obra, composta por catro voluminosos tomos, foi editada pola Deputación Provincial da Coruña. ISBN-84-86040-62-0.

5.- Ó Cronista de Betanzos, José Raimundo Núñez Lendoiro, polo seu libro EL ANTROIDO EN LAS MARIÑAS DOS CONDES, no apartado do mesmo que adica a LOS APROPÓSITOS, o APÉNDICE 5 e o APÉNDICE 6, nos que reproduce os apropiósitos REVISTA LOCAL, de Alguero Penedo e parte de DELICIAS, de Fiaño e « Magín».

6.- A Xesús Torres Regueiro, mestre do ensino e de tantas cousas máis. Este amigo entregoume moitos datos dos que figuran neste traballo e indicoume o camiño para conseguir moitos máis.

7.- Ó Concello da Coruña por un folleto editado con motivo do «CARNAVAL 89», no que, entre outras cousas, se reproduce o apropiósito titulado TRAPITOS AL SOL... representado no Teatro Principal da Coruña, no ano 1889, ou sexa cen anos antes.

A todos moitas gracias. E agora veremos que é o que sae de aquí.

**Xulio Cuns Lousa é autor de diferentes estudos sobre aspectos puntuais da Historia de Betanzos, tamén é autor de relatos curtos e obras teatrais, recollidos en varios libros... É secretario e asesor do Anuario Brigantino.**

## O TEATRO

O Teatro, no seu sentido de se-lo conxunto de tódalas producións dramáticas dun pobo, dunha época ou dun autor, é a modalidade literaria máis variada de todas cantas hai ou poida haber, xa que non son só as tres clásicas: comedia, drama e traxedia, senón que cada unha destas pódese subdividir en moitas máis, que indican ou pretenden indicar as distintas facetas ou situacións polas que a vida do home e o transcorrer da humanidade pode atravesar no seu deambular por este mundo capaz, se quere, de depararnos unha sorpresa a cada instante.

## INVENCIÓN OU APARICIÓN DO TEATRO

O Teatro aparece en canto o home ou homo, pola súa condición de sapiens, aprende a se comunicar cos seus semellantes. Cando lle conta á familia ou tribo, as súas sensacións, os seus medos, as súas alegrías, é cando aparece a forma máis elemental do teatro, na figura do que hoxe chamamos en Galicia «contacontos».

Cando pouco a pouco vai deixando a súa tendencia gregaria ou simplemente as circunstancias o forzan a atoparse só e lle acontece a el ou, simplemente, ocorre no seu entorno, algo que, para el, era completamente descoñecido, no momento en que torna ó seu grupo é lóxico que pretenda contarlles a aventura da que foi protagonista, facéndoo có máximo luxo de detalles, comezando por explicar como era o escenario, como eran os demais peronaxes que interviñan, o que pretendían e de que xeito puido el sobrevivir a aquela aventura e como soubo chegar ó seu curral. Así debeu aparecer o teatro primitivo.

## TEATRO ARTÍSTICO

O teatro artístico naceu, como todas ou case tódalas manifestacións culturais, no mesmo sitio no que dicimos que nace o sol: no extremo oriente. Os primeiros pobos que tiveron un teatro cun verdadeiro valor artístico foron o chinés e o indú.

Na China os emperadores protexeron esta arte, que acadou unha respectable altura. As primeiras representacións eran danzas e pantomimas que, máis tarde, evolucionaron cara ó sentido relixioso e, sempre ou case sempre, mesturado coa música. Durante a dominación dos Yuen chegaron os chineses a un grande abano de xeitos e formas, representándose obras baseadas en argumentos históricos, xudiciarios, fantásticos e de intriga. Como non existían locais para realiza-las representacións, facíanse estas nas casas, nas rúas ou nas prazas. O que si empregaban era decorados, que pintaban de cores brillantes, rechamantes. A profesión de comediante estaba moi mal considerada. As mulleres non traballaban no teatro e os seus papeis eran representados por rapaces.

Cando había algunha representación anunciábase ó son dun tambor e dunha trompeta, exactamente igual que en Betanzos mentres houbo representacións ó aire libre, que os nenos chamabamos «as comedias».

Voltando ó teatro chinés, consérvase unha vella peza de teatro, da que é autor Li Hsing Tao, que ten por título «Círculo de Xiz», na que o autor alemán Bertolt Brecht se inspirou para escribir a súa obra tan famosa, «O Círculo de Xiz Caucasio». E outros moitos autores para realizar outras baseadas no mesmo argumento.

Por outra parte sábese que os indúes inventaron axiña o seu teatro, posto que no Rig Veda aparecen moitos diálogos, propios da técnica dramática e danzas sacras con acompañamento de cánticos e recitados que deron orixe a fábulas e accións propias para facer representacións que se levaban a cabo enriba dun tableiro arrodado e cuberto de

cortinas amarelas naquelas obras nas que o asunto era heroico, brancas nas eróticas, vermellas nas pasionais e negras nas tráxicas.

## TEATRO CLÁSICO

Na Grecia, clásica tamén, o teatro dende o seu principio tivo un carácter nacional, incluíndose no mesmo a feceta relixiosa, polo que se converteu nun espectáculo eminentemente popular do que non se excluía a ninguén: nin ás mulleres nin ós escravos. Empezouse a representar nas ágoras ou prazas públicas. Foi Pericles quen ergueu o primeiro teatro con materiais de construción. Segundo parece este teatro tiña unha forma semicircular e emprazárono nun lugar que xa tiña un declive de seu para poder facer, dun xeito máis cómodo, as bancadas que ocupaba o público. O recinto estaba dividido en tres partes diferenciadas: theatron, que eran as bancadas divididas por escaleiras para o acceso; abaixo delas a orquestra, semicírculo onde se instalaba o coro; e dando fronte a todo isto, a skena, que era unha plataforma na que se representaba a obra que estaba protexida por un teito.

O teatro de Atenas, segundo dixo Platón, tiña un aforo para trinta mil persoas e outros dixeron que o de Éfeso aínda era máis grande. Coido que o resto da evolución non fai falla explicalo.

## DRAMA E DRAMÁTICA

En calquera diccionario se pode ler que drama é unha composición literaria en prosa ou en verso na que se representa unha acción da vida, soamente co diálogo dos persoaxes que nela interveñen. E que a dramática é un xénero literario que ten como elemento principal a acción, representada por dous ou máis personaxes -hoxe tamén está representada por un- baseado todo nun argumento.

A dramática tamén se divide en xéneros maiores e menores. Os principais dos maiores son a traxedia, a comedia e o drama; e entre os menores están os xoguetes cómicos, farsas, autos sacramentais, pasos, entremeses, sainetes e moitos máis, sendo o único que nos interesa para este traballo o APROPÓSITO.

## ¿QUE É O APROPÓSITO?

No apartado 4 do AGRADECEMENTO con que se comeza este artigo, cito a don Luis Iglesias de Souza e ó seu fillo don Luis Iglesias Feijóo, como autores sucesivos do libro **TEATRO LÍRICO ESPAÑOL**, no que se nos da a súa definición, que ven de ser a contestación deles á pregunta enunciada:

«Es un género que si bien se escribe con una sola palabra, en realidad de verdad debería separarse en `a propósito` puesto que estas obras así denominadas son `con motivo de`. Unas veces -por lo general- provienen de las fiestas carnavalescas y acaso el mayor número de ellos puedan ser incluidos en esta clase. Pero es cierto que hay otros que aun no llamándose así, por su pretensión, su desarrollo, sus motivaciones y hasta su estructura podrían ser incluidos.» (...) «Pero también es verdad que numerosísimos apropiados, y sobre todo los carnavalescos, que se dedican a poner en solfa los acontecidos habidos en una ciudad durante el año, de Carnaval a Carnaval, aparte de no exigir un libreto muy cuidado, solían ser acompañados de música de obras ajenas, tanto de zarzuelas como de óperas o canciones populares. Esta nota distintiva (...) tampoco deja de admitir excepciones, pues conocemos -y catalogamos- bastantes ejemplos de apropiados

con partitura propia. = En otro lugar he escrito que el apropósito muy probablemente tuvo su origen en Galicia y concretamente en La Coruña, a juzgar por los ejemplos más antiguos que han llegado a mi conocimiento. Pero aparte de los apropósitos de los años 1870 en adelante y que tenían por creadores a socios de la Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos de La Coruña -conocida familiarmente con el nombre de Circo de Artesanos- sabemos también de otros ejemplos en Pontevedra, Lugo, Ferrol y Betanzos. Apunto esta originalidad como hipótesis y estoy dispuesto a rectificar si se aportan pruebas de obras de este género nacidas en otras latitudes con anterioridad. (Alguna noticia tengo de Cádiz, por ejemplo, ciudad con una rica vida musical).»

Nun libro escrito por don Félix Estrada Catoira, titulado «CONTRIBUCIÓN A LA HISTORIA DE LA CORUÑA», relativo integramente a «La Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos en sus ochenta y tres años de vida y actuación», no seu capítulo adicado ós anos 1872-1873-1874, dise textualmente: «En dicho año de 1872 aparece por primera vez con el nombre de Apropósito la oración fúnebre burlesca a que daba motivo en pasados años el entierro de la Sardina, que en improvisada tribuna y a manera de sermón, pronunciaba algún socio humorista. Presentaron a la Directiva un juguete cómico lírico don Domingo Camino y don Cesáreo Cortés, cuyo trabajo pasó previamente a la aprobación de la sección de Fomento del Gobierno Civil, y que aprobado por el Gobernador se representó en el Teatro Principal, con asistencia de las autoridades civiles y militares y las Directivas de las Sociedades de recreo, quedando propiedad de la Sección de declamación dicho juguete cómico-lírico. = Inauguróse por tanto en dicho año, y siguió en lo sucesivo, representándose análogas revistas que tomaron el nombre genérico de apropósitos, para los que abría concurso la sociedad, estableciendo un premio para el que fuese elegido por un competente jurado, resultando algunos verdaderamente notables por su gracia y estilo literario, ya en prosa, ya en verso, con música o sin ella.»

Así continuou o Círculo de Artesanos representando apropósitos cada Carnaval, con escasísimas interrupcións, ata que chega o ano 1901, no que, baixo a presidencia de don Eduardo Vila Algorri e formando parte da directiva sobranceiros coruñeses como don Eladio Rodríguez González -quen gañou un par de premios con senllos apropósitos-, tomou a determinación de modificar a xestión económica da entidade, «suprimiendo algunos gastos desproporcionados, como los exorbitantes dedicados al entierro del Carnaval, que con el apropósito habían llegado a tomar grandiosas proporciones, difíciles de sostener; para ello (...) convocó en consulta a una Junta General que se celebró el día 13 de Enero, la que por unanimidad acordó suprimir el entierro del Carnaval y la celebración del apropósito.» Dende este momento non hai constancia de que se celebraran máis representacións de apropósitos, tomando a entidade un rumbo en canto ós actos literarios e festivos de indubidable máis alta categoría, palpándose una tendencia máis elitista.

A pregunta que encabeza este apartado aínda non foi contestada, xa que aínda non sabemos de certo que é un apropósito:

Para don Luis Iglesias de Souza a palabra débese separar en dúas, «a propósito», posto que estas obras, así denominadas, fanse «con motivo de».

Para don Félix Estrada Catoira: «En dicho año de 1872 aparece por primera vez con el nombre de Apropósito, la oración fúnebre burlesca a que daba motivo en pasados años el entierro de la Sardina.»

Abundan as persoas moi pouco dadas a consultar os dicionarios, que están para algo. O da Real Academia Española di que Apropósito é unha «Breve pieza teatral de

circunstancias.» En canto os dicionarios galegos, despois de consultar varios, só no Diccionario Enciclopédico Gallego Castellano, elaborado por don Eladio Rodríguez González, editado por Editorial Galaxia, Vigo 1958, Depósito Legal PO 85-1958, aparece co seguinte significado: «Pasatiempo teatral que por antigua costumbre se representa en La Coruña por aficionados el miércoles de ceniza. / Es una especie de revista cómica de brocha gorda, intercalada con coplas en música ya conocida, que pone fin a las fiestas de Carnaval criticando con más o menos ingenio y desenvoltura los principales sucesos ocurridos en la capital durante el año precedente.» Téñase en conta que este señor levou premios do Circo de Artesanos, con dous apropósitos, dos que foi coautor.

Emporiso ningún destes señores andaba moi lonxe da realidade, xa que a palabra apropósito é moi moderna no sentido de ser admitida polas autoridades lingüísticas, xa que no diccionario da Academia Española editado no ano 1914, último que puiden consultar, ata os actuais, non figura.

Indagando na Enciclopedia Espasa, Tomo V, non aparece tal palabra, pero si atopei o seguinte: «A PROPOS. Lit.dram. En el teatro francés se da este nombre á ciertas obras basadas en un acontecimiento de actualidad y que, escritas para sacar partido del interés que éste haya producido en el público, atienden más al efecto escénico que á la literatura y á la lógica teatral, En el teatro castellano este género de obras se encuentra en las llamadas revistas, distintas del á propósito, obra de pocas dimensiones y escrita, con preferencia, para el lucimiento de un artista»

Onde si aparece é no «Diccionario de uso del Español», de María Moliner, Editorial Gredos, S.A. Madrid. Depósito legal: M.25966-1970, que di literalmente: «APROPÓSITO (Síntesis de «a propósito», n.) Pieza teatral breve de tema alusivo a algo actual.» Como vemos, María Moliner, unha das máis grandes autoridades nesta materia, danos esta palabra como síntese de «a propósito», que é onde quería chegar o Sr. Iglesias de Souza.

En canto a opinión do Sr. Estrada Catoira tampouco é descamiñada, en tanto á aparición do apropósito como derivación do Sermón do Enterro da Sardina, xa que logo, na Coruña ocorreu así, e o mesmo en Betanzos, como máis adiante veremos.

#### PALABRA NOVA PARA UN XÉNERO ANTIGO

Vimos como APROPÓSITO é unha palabra, como todas, inventada pola xente, oficializada recentemente e, seguramente, procedente do francés, como podemos deducir da nota reflexada anteriormente da Enciclopedia Espasa. Eran tempos en que todo se recollía de Francia e do francés, como agora se pillu do inglés.

Mais o feito de que tal palabra sexa moderna non quere dicir que o sea o xénero teatral que a mesma indica, posto que hai moitísimos anos que se emprega, inda que fora un vulgarismo, e aínda hai moitos anos máis que tal xénero teatral se escribe e representa.

Se queremos retrotraernos ós antigos antecedentes que do apropósito podemos atopar nas línguas romances da península, sería ben trasladarnos á década do 1340, que é cando se calcula que Juan Ruiz, o Arcipreste de Hita escribiu o Libro del Buen Amor. A pouco que se faga, pódese escenificar aquel capítulo que se titula DE LA PELEA QUE TUVO DON CARNAL CON LA CUARESMA. Dalí copio:

«Estaba don Tocino con mucha otra cecina,  
Lonchas largas e lomos, henchida la cocina,  
todos apercebidos para la lid marina;  
la dueña fue maestra no vino tan aína.  
«De parte de Bayona venían muchos cazones,  
mataron las perdices, castraron los capones  
del río Henares venían los camarones;  
hasta el Guadalquivir ponen sus tendejones.  
«De San Andrés vinieron las bermejas langostas,  
tenían saetas en las aljabas postas,  
hacían a don Carnal pagar todas las costas,  
las plazas, que eran anchas, hacíanseles angostas.  
«Los trajeron atados porque no escapasen,  
se los dieron a la dueña, antes de que librasen;  
mandó doña Cuaresma que a Carnal guardasen  
e a doña Cecina con el tocino colgasen.  
«Los mandó colgar altos, bien como atalaya,  
e que a descolgarlos ninguno ahí no vaya;  
luego los ahorcaron de una viga de haya;  
el sayón va diciendo. «Quien tal hizo, tal haya.»  
«Mandó a don Carnal que le guardase el ayuno  
e él fuese carcelero, que no le viese ninguno;  
si no fuese doliente o confesor alguno,  
e a comer le diesen al día manjar uno.»

Nun libro publicado por Editorial Castalia, de Madrid- I.S.B.N. 84-7039-406-1, Edición, introducción e notas de Evangelina Rodríguez e Antonio Tordera, titulado: ENTREMESSES, JÁCARAS Y MOJIGANGAS, recóllese unha grande cantidade destas pezas teatrais, da autoría, todas elas, de Pedro Calderón de la Barca. Tanto as Jácaras como as Mojigangas hai que consideralas antecedentes inmediatos do propósito. Por poñer un só exemplo, na mojiganga titulada El pésame de la viuda, sitúase a acción nun velatorio. Unha amiga da viuda preséntase para da-lo pésame, acompañada dun parente ou dun amigo e, antes de enterrar ó defunto, xa a viúva e mai-lo acompañante da amiga se fan mozos e tratan do seu casamento.

Isto demostra que, tanto as jácaras como as mojigangas tiñan a mesma estrutura teatral, presentación argumental e fins de divertimento, que o propósito, aínda que a actual denominación estaba por aparecer.

#### O APROPÓSITO NA CORUÑA

No citado libro de don Félix Estrada Catoyra titulado «CONTRIBUCIÓN A LA HISTORIA DE LA CORUÑA», díse textualmente que:

«En dicho año de 1872 aparece por primera vez con el nombre de Apropósito la oración fúnebre burlesca...» Emporiso nunha adenda que figura no libro «TEATRO LIRICO ESPAÑOL», dos Sres. Iglesias de Souza e Iglesias Feijóo, díse que no ano 1858, estreouse no Teatro Principal da Coruña, un Apropósito con libreto de Antonio Díaz Marey e música de varios autores, co que resulta ser este un dos máis antigos entre os que aparecen documentados, xa con esta denominación, se é que non hai erro ou confusión.

#### APROPÓSITOS DO CÍRCULO DE ARTESANOS

Conforme queda dito, o Círculo de Artesanos promoveu a creación de moitos apropiados, mediante certames, premios, fomentando cadros artísticos e sufragando as representacións, conservando na súa biblioteca moitos orixinais manuscritos, ademais de ter editado outros.

Deste xeito pódense ler hoxe en día, comprobando a calidade literaria de algúns deles, malia a ser un xénero tan desacreditado, e a vixencia dalgúns problemas que nos mesmos se criticaban, o que quer decir que aínda non están solucionados. Entre estas obras figuran as seguintes:

SENTENCIA (1875), LO DE SIEMPRE (1893), AHÍ VA ESO (1893), PROCESO DEL AÑO VIEJO (1893), ¿SERÁ EL ÚLTIMO? (1886), PADRE Y REY o LA ÚLTIMA RECEPCIÓN, LA CORUÑA A OSCURAS (1891) Todos anónimos e sen constar se se representaron ou non.

Aparecen outros que, ademais das anteriores circunstancias, tampouco teñen título. Así é que hai un que comeza: «Soy el Dios de la Locura» e finaliza: «En los cuernos de la luna», Calquera das dúas frases puidera servirle de título. Outro que, despois de lelo, poderíasele poñer o de «POBRE MAGNATE», xa que así termina. Hai outro que se podería titular: «La Jamona y la polluela» que ó terminar trae unha nota que dí: «Nota: Los autores de este propósito disponen de un nutrido repertorio de coplas adecuadas a cada una de las situaciones en que se caiga.»

Noutros xa figura o autor, un pseudónimo e outros datos:

DANIEL ÁLVAREZ ROMERO escribiu varios: APROPÓSITO DEL CARNAVAL DE 1884; outro de igual título para o CARNAVAL DE 1885; POR UN BASTÓN (1887) e EL GRAN PASEO, no que xa colabora o ORFEÓN EL ECO.

¿SERÁ EL ÚLTIMO?, de Antonio de Carricarte, representado en 1886; TRAPITOS AL SOL, de Un Socio (1889); ADIÓS AL CARNAVAL, de Joaquín Gauche y Hermoso (18-II-1874); JUICIO Y SENTENCIA DEL CARNAVAL, por dos Guasones (10-II-1875); LA ÚLTIMA VOLUNTAD DEL CARNAVAL, por Tres Mozos Listos, (1-III-1876); MUERTE Y RESURRECCIÓN DEL CARNAVAL, Autor X (1878); DESPEDIDA DEL CARNAVAL DE 1883, por Un Socio. Este último socio era moi bo coñecedor de Betanzos. Dígoo porque un dos personaxes da obra é LA TIERRA, que, en certo momento exprésase así:

Del viejo Betanzos	yo soy una ficha
vengo fatigado	muy original;
mi cuerpo cansado	al espiritismo
señores está;	soy del todo adicto,
y siempre viviendo	por eso un conflicto
del mundo apartado	vengo aquí a aclarar.
habito encerrado	¿Porqué Caramona
en el mineral.	así me persigues?
¡De azogue es la mina	¡Tú mis pasos sigues!
que causa mi dicha;	¿Que quieres de mí?

Dixen antes que o autor deste propósito era bo coñecedor de Betanzos, dí que procede desta cidade e que está vivindo nas minas de mercurio ou de azogue, como tamén se lle chama en castelán a ese metal, que, segundo tradición popular, existen en Betanzos. O



que si existe, son certos subterráneos, sin que se saiba desde cando, nin con certeza, para que foron feitos. Unha vez descubertos, sabemos mediante un traballo que don Francisco Vales Villamarín, publicou nun Boletín da Real Academia Galega, da que era membro, que, a partir do ano 1785 e a todo o longo do século XIX, fixéronse prospeccións, partindo dos referidos subterráneos, por moitas zonas do subsolo da cidade, sen que se atopara unha pinga de mercurio. Esa crenza tivo orixe na circunstancia de que unha das parroquias desta cidade, tanto ela como a igrexa á que corresponde, denomínanse Santa María do Azogue, pola razón de que no adro desa igrexa celebrouse, dende tempo inmemorial o mercado de cereais, que el galego chámase azogue e en castelán azogue.

Ratifica isto último que acabamos de dicir o feito de que na cidade de Benavente, provincia de Zamora, haxa outra igrexa denominada Santa María del Azogue, na que se reflicte o paso do tempo ó amosarnos na súa enorme mole o xeito de mudaren os gustos artísticos, dende o romántico de finais de século XII ata o barroco do XVIII. Foi declarada Monumento Nacional o 4 de maio de 1931. Nas súas inmediacións celebrouse dende sempre o mercado, xa que a palabra «azogue» provén do árabe *As-sûq*, que quere dicir mercado.

Para concluir esta fase que podemos chamar « época do Circo de Artesanos », imos citar os tres apropósitos que nos quedan de todos cantos puidemos atopar: LA ÚLTIMA BROMA (3 e 4-III-1897), EL GACHÓ DEL CISNE (23-II-1898), ámbolos dous da autoría de Eladio Rodríguez González e Alfredo de la Fuente, e tamén UNA BROMA PESADA, con libreto de Antonio Navarro e música de José Castro «Chané». Este último, ven sendo, entre os apropósitos da Coruña, o primeiro que aparece con música expresamente escrita para el, xa que «Chané» compúxoos dezasete anos, sendo estreado no ano 1873. Máis tarde sería o autor de Un Adios a Mariquiña, Os teus Ollos, Unha Noite na Eira do Trigo e moitas máis.

Para que o lector saiba, ou polo menos teña unha idea de como eran eses apropósitos, vou copiar un trozo da escena XXII do titulado LA ÚLTIMA BROMA, citado anteriormente:

Yo soy el memo-rialista  
 mejor que hay en la ciudad  
 y escribo cartas de amores  
 a los novios de ultramar.  
 A mi casa las muchachas  
 vienen a cientos y, ¡ras!  
 me dicen lo que desean  
 y yo les pongo... ¡la mar!  
 El principio de las cartas  
 es de última novedad:  
 «Me alegraré que al recibo  
 «de estas cuatro letras mal  
 «formadas, te encuentres bueno,  
 «como yo deseo, y ... ¡ras!  
 «la mía buena, a Dios gracias,  
 «pra lo que gustes mandar.»  
 Después pongo mil ternezas,  
 y mucho de aquí (da besos al aire)  
 (llevando las manos al corazón)  
 y de acá



Eladio Rodríguez González.

Anuario Brigantino 1999, nº 22

y a ellas se les cae la baba,  
 y también a ellos quizá;  
 pero yo cobro los cuartos  
 y me las gobierno y ... ¡ras!  
 También algunas palurdas  
 me vienen a molestar  
 con cartas llenas de frases  
 de ternura maternal,  
 que me dictan en gallego,  
 y hay que castellanizar,  
 porque ese gallego enxebre  
 dulce, melodioso y ... ¡ras!  
 parece que en La Coruña  
 ya no lo quieren hablar.  
 A lo mejor una madre  
 viene y me empieza a dictar:  
 «Marica ti non me queres  
 «e mátsame de pesar  
 «ti tel-o demo no corpo;  
 «escribelle algo a tua nai;  
 «cô corazón eu che pido  
 «unha carta nada máis.»  
 Esto que es incomprensible,  
 yo se lo reformo y ... ¡ras!

y pongo: «Ti no me quies ,  
 «Maruxiña, y faces mal;  
 «a tu madre vas matar;  
 «la mia filla no me quiere,  
 «y moriré de pesar.  
 «Con-o corazón yo pido  
 «que te traigan para acá:  
 «sa sei que no lo ajrades  
 «pero sa las pajarás.»  
 Y resulta moi bonito  
 y mucho más natural.  
 A lo mejor un Petrucio  
 que haya sido militar  
 me dicta una carta a un hijo  
 que se halla en la guerra y ... ¡ras!  
 pone que los españoles  
 la vida debemos dar  
 cuando peligre la patria:  
 pues yo le añado además:  
 «España es patria de héroes,  
 y no se puede dudar:  
 Bailén, Zaragoza, Otumba  
 te lo testificarán.»

Antes de terminar con este apartado hay que ter un recordo para os actores que levaban a cabo a representación destes espectáculos. E digo actores porque nesa época, tanto na Coruña coma en Betanzos, non traballaba ningunha muller, polo que os papeis femininos facíanos os homes, conforme se facía no Século de Ouro do teatro europeo, para representar as obras de Lope de Vega, Calderón de la Barca, Shakespeare, Molière, etc. Na Coruña destacaron, entre moitos máis: Adolfo Carvallo, Eduardo Puig, Castor Baltar, Manuel Alvarez, Luis Rey Otero, Ricardo Chané, Julio Chorén, Antonio Navarro, Carlos e Ramón Zincke, etc.

Compre tamén facer constar que aparecen outros apropósitos representados na Coruña antes de finalizar o século XIX, sen que se poida corroborar se foron patrocinados polo Circo de Artesanos: EL ENTIERRO DEL CARNAVAL, libreto de Daniel Alvarez e música de Suárez Chané, representado no Teatro Principal no ano 1887; ENTIERRO DEL CARNAVAL DE 1887, libreto de autor descoñecido e música de Jorge Yáñez, representado tamén no Teatro Principal, no ano seguinte. Este músico foi director da Banda Municipal de Betanzos no ano 1873. LA MEMORIA DEL CARNAVAL, con libreto e música de autores descoñecidos e representado no Teatro Principal no 1872; LA POSTRERA CAMPANADA, de Eladio (aunque di Eduardo) Rodríguez González e Alfredo de la Fuente, música de descoñecidos, tamén estreado no Principal, cremos que no século XIX, aínda que non aparece datado; APROPÓSITO DE 1890, libreto de Manuel Amor Meilán, música de Constante Suárez Chané, e APROPÓSITO DE 1990, dos mesmos autores, representados no Principal.

Anuario Brigantino 1999, nº 22

Como curiosidade faremos constar o que dixo Manuel Martínez Murguía, aludindo á súa esposa Rosalía de Castro: «No he de callar que muchos de sus versos pasaron de tal modo al dominio público, que entre los cuentos populares que he recogido vinieron bastantes de los suyos, atribuidos ya a la musa popular. En un sermón de carnavales de La Coruña, habiendo su autor intercalado con él la glosa de S. Antonio bendito, la muchedumbre, que desconocía semejantes versos, se desató en aplausos y pidió una y dos veces su repetición.» A glosa a que se refire o Sr. Martínez Murguía é a seguinte: «San Antonio bendito/ dádeme un home, / aunque me mate,/ aunque me esfole.» Isto pertence á musa popular, aunque este señor pensara que era da autoría da súa señora esposa.



Antonio Santiago Álvarez (Nito).

#### SEGUEN OS APROPÓSITOS NA CORUÑA

Logo de que o Círculo de Artesanos deixara de exercer o seu mecenado, non se acabou na Coruña a afección a esta arte e, como produto dela, xurdiron varios autores e moitos actores. Entre eles destaca pola súa calidade e cantidade na produción ANTONIO SANTIAGO ÁLVAREZ, coñecido como «NITO». Naceu na Coruña no ano 1895 e morreu na mesma cidade no 1979. De rapaz iniciouse coma novilleiro, actuando repetidas veces, como o proba o feito de figurar no libro Los Toros, de Cossío. Exerceu o periodismo na Habana, onde estivo emigrado e aprendeu o oficio de linotipista que, cando regresou, exerceu no xornal La Voz de Galicia.

Vou dar a continuación unha relación dos apropiados da súa autoría, facendo constar que non estou seguro de que figuren todos os que él estreou: ALFONSIÑO, PAN Y FIESTAS; ¡AY, QUE DEMO DE JUANITO!; LAS DOS Y SERENO; EN LA CORUÑA NINGÚN FERRETE ES FORASTERO; ESTAMPAS DE BUEN HUMOR, TODAS EN TECNICOLOUR; LA EUFORIA, MUJER FATAL, PESADILLA NACIONAL; UN FERRETE ARTIFICIAL SURCA EL MUNDO SIDERAL; EL FERRETE SIN CENSURA ES MAS BRAVO QUE UN MIHURA; FERRETES EN ONDA CORTA; LOS LIOS DEL ESTATUTO O MISS CAPITALIDAD; MANTENGAN LIMPIOS LOS FERRETES; OPERACIÓN FERRETE; PUERTA REAL-MONELOS; SÁLVESE EL QUE PUEDA; LA SEMANA GRANDE; COMO NOS VA DESDE MARTE; UN CONCURSO DE BELLEZA QUE QUITARÁ LA CABEZA; UN COCK-TAIL SIN MUCHA MENTA CON COSAS DEL AÑO TREINTA; ¡ANDA LA ORGA!; MANOS ARRIBA; UNA PELÍCULA FARRERA; VIAJE DE MISS PATELA, DE NUEVA YORK A LA GRELA, ESCENA AMERICANA.

Un programa referente á estrea da citada obra VUELAN MIS FERRETES, que se levou a cabo no teatro Rosalía de Castro o 6 de marzo de 1935, aparecen: como autor Nito, naturalmente; como director, Vicente Castelo; como maestro concertador, Jesús González e como primeiro actor, Aniceto Barros. Con todos eles tiveron unha relación ou trato amiga-

## Teatro Alfonsetti

Sábado 20 del actual a las 9 de la noche

# “Anda la Orga”

Apropósito Carnavalesco original de Nito, con ilustraciones locales a cargo de Fiaño

PRECIOS:-- BUTACA, 1'50; DELANTERA, 1'00; GENERAL, 0'60

ble. Con Nito tiveron unha auténtica amizade, que comezou aproximadamente a finais dos anos corenta. Logo da estrea de cada un dos apropiados, prestábame o orixinal que remitira á censura, que sempre tiña, aproximadamente, o triplo do que se permitía representar. O resto estaba tachado con lapis vermello. Don Vicente Castelo, foi o director da primeira obra de teatro, na que eu actuei, Don Jesús González foi mestre concertador dun espectáculo titulado La Caravana de la Alegría, do que eu era integrante. E con Aniceto Barros dende o día en que nos presentaron e me contou a súa «odisea» ocorrida cando estalou a guerra civil, no ano 36, xa que el era dos que fora defender o Goberno Civil. En canto os «nacionais» tomaron o reducto pillarón ós que quedaban e, en fila india, levábanos para o cárcere. El coñecía moi ben un café que estaba fronte o Goberno Civil, que tiña dúas portas: unha que daba a aquela rúa e outra pola que se saía a unha venela,

## Vuelan mis Ferretes

APROPOSITO SAINETE

Revista original del aplaudido autor

≡ NITO ≡

Agrupación que estrenó esta obra en el

TEATRO ROSALIA CASTRO de esta ciudad

el día 6 de Marzo de 1935

DIRECTOR: Vicente Castelo

Maestro Concertador: Jesús González

APUNTADOR: Secundino Alvarez

### ACTORES

Barros	(Aniceto)	✂	Borrazás	(Antonio)
Armesto	(Luis)	✂	Sanz	(Angel)
Otero	(Manuel)	✂	Rouco	(Jesús)
Gil	(Julio)	✂	Peteiro	(José María)
Riveiro	(Emilio)	✂	Miramontes	(Ricardo)
Blanco	(José)	✂	Vidal	(Roberto)
Cenamor	(Antonio)	✂	Rodríguez	(Florentino)
Cenamor	(Luis)	✂	Santiago	(Manuel)
García	(Francisco)	✂	Núñez	(Francisco)

na parte de atrás; metéuse por unha saiu pola outra e foi correndo ata a casa dun amigo, que era Garda de Seguridade, onde estivo agochado anos ata que se foi normalizando a situación.

Outro autor de apropósitos é o neto do anteriormente citado, ANTÓN DE SANTIAGO MONTERO, tamén coruñés, nado no ano 1944, que estreou: FOI MEDIDA DESMEDIDA, DECISIÓN DESCOMUNAL, XA OCOMENTAN OS INGLESES, TRASLADA-LA CAPITAL; P.P.V. ADICTO A LA HEROINA, UN ALCALDE PIGMALION ALUCINADO; PIROLAS A LA MAR; RECORTES DEL FARAON. Este home é un recoñecido cantante e profesor de canto.

No ano 1904 estreouse no Rosalía Castro EL DESCANSO DOMINICAL, libreto de Francisco Rodríguez Pereira e música de J. Cristóbal.

O 6 de marzo de 1936 foi estreado no Teatro Linares Rivas, da Coruña o apropósito ¡HALA, QUE VAN FERVENDO!, do autor Xan das Bolas. Di tamén no programa que o director é Cecilio B. de Millo, parodiano ó xa daquela famoso director cinematográfico americano Cecil Blount de Mille. Aparece como primeiro actor Tomás Ares, verdadeiro nome de Xan das Bolas, quen máis tarde traballou en tantas e tantas películas das que agora patrocina José Manuel Parada. Pero non foi o único apropósito deste coruñés. No ano 1935 estreou no cine Doré outro titulado BOMBA VA, que tiña como argumento a revolución de Asturias de 1934.

Houbo na Coruña máis autores adicados a este xénero teatral como Julio Rodríguez Yordi e José Santos «Santitos», como lle chamaban dada a súa escasa estatura física. Non logrei atopar datos referentes ás súas obras.

Máis recentes son: LOS APARCAMIENTOS DE PACOPOVICH, de Guisán, Andrés Rey e Enrique Lago; PONSELO-PONTELO, de Jorge Castro Ruso; NITÍSIMO, de Rogelio San Luis Ramos. Do 1987, PACO YO YA LO SABRINA e do 1989 TODOS CON DON PACO, estreados no Rosalía, premiados en senllas convocatorias do Concello, da autoría de Mercedes Nogueiras e Jorge Castro e dirixidos ambos dous por Xosé Redondo. Consequiron o Premio NITO, da Deputación, LA SORPRESA DE LOS CLONES e 1999 AÑO PACOVEO. A estrea no Colón en 1998 e 1999, respectivamente, sendo o seu autor e

## Elenco artístico del APROPOSITO - REVISTA ¡Hala, que van Fervendo!

del autor Xan das Bolas

Estrenado el día 6 de Marzo de 1935, en el TEATRO  
LINARES RIVAS de La Coruña

Director: Cecilio B. de Millo

### ACTORES

Ares	(Tomás)		Fernández	(Arturo)
Arias	(Jesús)		Santos	(Minuto)
Cadenas	(M.)		Linares	(M.)
Gutiérrez	(J.)		Carralex	(J.)
Díaz	(D.)		Babío	(B.)
Cao	(E.)		Evaristo	(F.)
Mosquera	(F.)		Lemus	(E.)
Lemus	(F.)		Lago	(J.)
Pérez	(J.)		Fernández	(R.)

### APUNTADORES

Luis Busto y G. Rómulo  
PELUQUERIA y DECORADO  
Hermes

director Jorge Castro Ruso.

Adolfo Torrado Estrada foi un autor teatral coruñés que tivo un éxito moi grande, pero durante pouco tempo. Del sabemos que tamén fixo un apropósito titulado UNA SEÑORA Y DOS NIÑAS QUE LLEGAN DE CANELIÑAS, con música de autor descoñecido e foi representado no teatro Rosalía de Castro, sen que puidera indaga-la data. INAUGURA QUE ALGO QUEDA, de Franciso Calleja e Rafael de Azcárraga, foi estreado no Rosalía de Castro o 5-II-1992.

LOS APARCAMIENTOS DE PACÓPOLIS, libreto de Barrena e Guisola, música de varios, estreado no Teatro Colón no 1987.

O último apropósito coruñés, polo de agora: LA VENGANZA DE DON LENDO, foi estreado no, Forum Metropolitano o 4 de marzo do 2000, o día 5 no Rosalía e o 6 no Círculo de Artesanos, pola Agrupación SENDE.

Con isto imos dar por pechada a relación de apropósitos da Coruña o que non quere dicir que nela estea a totalidade, senón todos os que eu puíden atopar.

Tamén teñen dereito a unha lembranza os actores e atrices desta, chamémoslle, segunda época do apropósito coruñés neste século XX, época que case enche na súa totalidade o prolífico NITO, e o de prolífico non vai só pola cantidade de teatro que escribiu, senón tamén pola vasta desdendencia que deixou.

Alí estaban o citado Aniceto Barros, Eumedre, Payón, Paco Cajigas, Margarita Lesta, Lita Balbás, Adelita Falque, Olguita Domínguez, Juan Rodríguez Guisán, que interpretaba maxistralmente o papel do Alcalde Molina, Xosé Redondo Santos que ademais dirixiu varios, e tantos máis que quedan no tinteiro, xa que farían este relatorio interminable.

Como poden comprobar xa as mulleres conseguiran entrar, pola porta grande, naturalmente, neste tipo de espectáculos.

Asimesmo se foi perdendo o costume de «roubar» a música os seus autores, para adaptala ás letras que escribían e, pouco a pouco foron encargando músicas orixinais a diversos compositores, como por exemplo: Mauricio Farto, Ricardo Morales, Eduardo Diehl, Anxo, Luis e Xesús Paz Abelleira, Faustino del Río, Eduardo Concerlián, etc.

### APROPÓSITOS EN BETANZOS

En Betanzos houbo unha grande afección a este tipo de espectáculos, pero non tivo a sorte de contar cunha entidade coma o «Circo de Artesanos» que os promovera, subvencionara e conservara os orixinais nunha biblioteca. Máis consultando os xornais daquela época e os libretos que se lograron conservar no Arquivo Municipal, imos ver se logramos sacar unha pequena relación deles.

No xornal EL MENDO, do xoves 12-II-1891, Aparece: «Ayer se representó en el Alfonso el apropósito lírico- musical escrito por el Sr. Recio: UN PAR DE LILAS. Aplaudieron a los Sres. Recio y Nicuesa, Sra. Saez y al joven Fontela. «No mesmo periódico, dous días despois, pódese ler: «Alfonsetti; Acontecimiento teatral A TORRE DE PEITO BURDELO, de Galo Salinas». E no do Día 15 seguinte, volve a anuncia-la anterior e, ademais: «LOS CORRIDOS Y LAS DOCE Y MEDIA Y SERENO, apropósito-zarzuela...»

No xornal O ANTROIDO, datado o 27 de xaneiro de 1887, aparece: «Dinnos, sin que poidamos afirmala noticia que tres inxenios d'esta localidá puxeron en apertura os seus maxíns co-ánemo de facer un despropósito pr'o Antroido.»

O mesmo xornal do 17-II-1887 di: «O Antroido asistiu ó ensayo d'o gracioso saintiño-apropósito que s'ha poñer en escena o miércoles prúsimo con motivo dá (por adiantado) chorada morte do seu soberano señor. O argumento é bastante complicado dúnha aución moi viva, a versi-





No centro, Leandro Pita Las Santas, rodeado polos actores do cuadro artístico que representou un apropósito no tempo da Segunda República.

ficación fácil e fruída ten algunhas estancias maníficas, e pel-o que respecta á execución promete interpretar o pensamento dos autores. O que queira saber máis q'afroxese as cadelas o día dá representación.»

Outro xornal, EL PUEBLO, de 17 de febreiro de 1891, trae a reseña da estrea de COSAS DE AQUÍ, Apropósito de 1890, celebrada o 11-II-1891.

EL PUEBLO, 17-II-1901.- «El apropósito carnavalesco cómico lírico, denominado COSAS DE AQUÍ... Si hemos de ser sinceros diremos que la bufa obra comprende algunos pasajes chocantes y ocurrentes que producen hilaridad en el público, pero encierra muy poco de notable e importante (...) El cuadro en que se exhiben los serenos y el de los cañiferos ó borrachos, resultaron bien sus protagonistas Sres. Pita y García Neira.»

O periódico LAS MARIÑAS, de 30-X-1892, dí: «El martes al mediodía, fué encerrado en el Depósito municipal el actor más aplaudido en el Apropósito del Carnaval, vulgarmente conocido por el POTRO, por haber herido en la cabeza con una piedra a una mujer.»

O periódico EL PROGRESO, de domingo 17-II-1901, dí: «Y para sellar este desbordamiento de regocijo popular el Sr. Pita organizará el tradicional Entierro de la Sardina (...) y a la recogida se pondrá en escena en el teatro Alfonsetti un divertido Apropósito, en prosa y verso (original de varios jóvenes de esta localidad) con algunos bonitos coros de conocidas zarzuelas.»

O mesmo xornal do 24 do mesmo mes e ano dí: «Inmediatamente dió principio EL DISPARATE CARNAVALESCO, de cuyo libreto hemos hablado... En cuanto a su desempeño se vieron algunas deficiencias de ensayo... Sin embargo hubo algunas escenas muy bien dichas y cuyos actores pusieron muy perfectamente de relieve el gracejo y fina sátira del libreto... son dignas de mencionar el primer diálogo de los dos borrachos, el idem de los

serenos, cuya ária cantada con agradable voz de tenor y exquisito gusto, mereció los honores de la repetición. La escena de los paisanos, admirablemente caracterizados y con una exacta imitación de sus modismos y gestos; y por último la escena de los periodistas, cuyo terceto cantado con desenvoltura, celebró el público con nutridos aplausos que obligó a sus actores a repetir el número.»

EL PROGRESO do 3-III-1901 da a nova de que se repetiu o apropósito, titulado, como todos, COSAS DE AQUÍ, «Y en efecto, esta vez estuvieron los encargados de su desempeño más acertados que en la noche del miércoles.» En especial los Sres. García Neira y Pita Pandelo y el niño Ponte.

O xornal LA ASPIRACIÓN, de 13-III-1905, da conta da estrea «do disparate carnavalesco que bajo el título de COSAS Y COSITAS DE BETANZOS, nos había preparado la traviesa y retozona musa de nuestro estimado amigo D. Claudino Pita.»

LA ASPIRACIÓN, 13-III-1909, dinos que o día 24 se representou no Alfonsetti o apropósito «CASOS Y COSAS»

EL DIARIO DE GALICIA de 21-II-1895, da conta dun apropósito, do que nos cita o título, dicindo soamente que o mércores de Cinzas saíu unha comparsa a caballo «formada por veinte jóvenes anunciando el bando del Apropósito ó muerte de Momo... Después el Apropósito, que ha sido recibido friamente por el público.»

Hai un Apropósito que chegou en perfecto estado ata nós, gracias a que foi impreso nunha imprenta de Betanzos o mesmo ano en que se representou. O seu autor destacou coma escritor, debuxante e pintor. Profesionalmente foi notario exercendo en Negreira, Betanzos e Xixón. O seu nome Xosé Alguero Penedo e o título da obra: REVISTA LOCAL - APROPÓSITO DEL CARNAVAL DE 1892. No reparto figuran coñecidos betanceiros como Claudio Pita, Nemesio Rey, Segundo Núñez, Jesús Cortés Ruanova e o Potro, que actuaba en todo-os apropósitos, representando o papel do Potro, ou sexa que se representaba a si mesmo. De este home xa demos noticia neste traballo.

Na escena I, o personaxe MOMO dille ó personaxe 1892:

Anteayer en La Coruña  
me facturaron por peso  
y por gran velocidad  
en el wagón me metieron.  
Si no llegué con la fecha  
que en esta factura han puesto,  
llegué al menos fracturado...  
y eso siempre es un consuelo.

Na escena II hai varios rapaces que representan a  
varios transportistas, expoñendo as avantaxes dos seus representados:

ZAGAL 1º

Venga en la Competidora  
tiene mejores asientos  
y va de balde y encima  
se le paga en el Liceo  
café con copa de caña  
y un puro de quince céntimos.



## ZAGAL 2º

O de Ginés, señorito,  
 que aínda que'ó coche é mas vello,  
 si chega a envorcar, e morre,  
 páganlle a vostede o enterro,  
 mentres que esos outros, déixano  
 qu'ó leven todo l'os demos.  
 Na mesma escena dille 1892 a MOMO:  
 ¡Pida usted por esa boca!  
 Pida usted, pida sin miedo  
 ni ambajes, porque en Betanzos,  
 ( que es la sucursal del cielo)  
 hay raxo de la Mempasa;  
 hay vino del Tarabelo,  
 chocolate de San Roque,  
 hay todo... ¡menos dinero!

Esta escena non é esaxeración ningunha, polo menos en canto á actuación, modos e palabras que se poñen en boca dos ZAGAL 1º e 2º, o que se pode comprobar na nota seguinte, aparecida dous anos despois, nun xornal da Coruña:

**LA VOZ DE GALICIA- Sección HACE 100 AÑOS.****Sábado 24 de marzo de 1894**

Según nos comunican viajeros llegados de Betanzos, es escandaloso lo que ocurre en aquella ciudad con los mozos de los coches que hacen el servicio a la estación de ferrocarril. Se dice que a todo viajero que pasa por allí lo asedian los mozos de los dos coches que hacen el servicio, disputándose para llevarlo a uno u otro vehículo, utilizando métodos violentos. En ocasiones, el viajero se ve obligado a pagar a ambos mozos para que no le descuarten. Se llama la atención del alcalde, señor Leis, y del celoso comandante del puesto de la Guardia Civil de Betanzos.

Na escena XII está MOMO morrendo, atopándose con el o año 1892 e o CORO DE DOCTORES:

1892: ¡Pobre Momo! ya de vida  
 le quedan breves momentos.  
 Son las doce menos cuarto,  
 a las doce es hombre muerto.

## CORO DE DOCTORES:

Juzgando por los síntomas  
 que tiene el carnaval,  
 bien puede estar hidrópico,  
 bien no lo puede estar  
 y afirma el gran Hipócrates  
 que Momo, en caso tal,  
 puede vivir muchísimo  
 o puede reventar

Con la lengua fuera, torva la mirada,  
 húmedo el hocico, débiles las patas  
 muy caído el rabo, las orejas gachas,  
 todos esos signos prueban que se marcha.  
 Pero al mismo tiempo, bien pueden probar,  
 que tiene una jumerá monumental.  
 Doctores sapientísimos  
 que yo he estudiado bien,  
 son en sus obras clínicas  
 de nuestro parecer.  
 Caña Callouba pura  
 qui in corpus Momus est  
 mortalis sunt por accidens,  
 mortalis sunt per sé.  
 Para hacer la prueba que es más necesaria  
 le pusimos vino, le pusimos agua  
 y él se tiro al vino con tal furia y rabia  
 que lo bebió todo de dos asentadas.  
 Este experimento, bien puede probar,  
 que una turca con otra quiere empalmar.

No ano 1916 este mesmo apropósito foi outra vez representado, con algunhas modificacións para adaptalo a aqueles tempos e, ademais, cun reparto diferente.

Dende aquí ata os anos trinta hai unha carencia de información verbo do tema que nos ocupa, o que non quere dicir que non se representaran apropósitos. Sabemos que don Claudino Pita Pandelo, don Severo Ares Mancera, don Juan Ponte Blanco e outros afeccionados á literatura e ó teatro, facían obras para representar o Mércores de Cinzas, tras do Enterro da Sardiña e do Sermón correspondente, que ten «botado» moitas veces o Gaiteiro Rilo, inmortalizado nun cadro de don José Veiga Roel e nun soneto de don Francisco Vales Villamarín.

En febreiro de 1930 o tandem formado por Alfonso Rodríguez Crespo, máis coñecido por «Magín», que era o nome do seu pai, e Fernando Fiaño Miravalles, escritores os dous e este último, ademais globeiro, actor excepcional, funcionario do Instituto, mentres existiu e, por último, oficial do Concello, levaron á escena un apropósito titulado EN BETANZOS PARA CRITICAR TODOS SE PUEDEN TUTEAR, dirixido por D. Leandro Pita Las Santas... Foi tal o éxito que tiveron que houbo que repetilo o sete de marzo do mesmo ano.

O ano 1931, no mes de febreiro, o mesmo Fernando Fiaño en colaboración con Francisco Otero Beade, presentaron

**BRIGANTINOS**

El viernes, día 7, a petición de numerosísimo público, se llevará por segunda vez a escena, el divertido y jocoso apropósito carnavalesco titulado:

**En Betanzos para Criticar Todos se pueden Tutear**

Con el benéfico fin, que todo cuanto se recaude, vaya aliviar la angustiada situación en que se encuentran las familias de las víctimas de Bouzas.

Asistiendo a la función, además de hacer una gran obra humanitaria y de caridad, pasaréis el rato más alegre y divertido de vuestra vida.

Veáanse programas.

no escenario do Alfonsetti o apropósito BETANZOS EL AÑO PASADO, O LA CIUDAD DESDE UN TEJADO. Neste mesmo ano 1931 e concretamente o 28 de febreiro, fíxose a estrea doutro apropósito do repetido Fiaño con Alfonso Rodríguez Crespo, baixo o título DESDE EL MENDO AL MANDEO, PASANDO POR EL LICEO.

Estes mesmos autores citados últimamente, no ano 1935 presentaron no consabido Alfonsetti, DELICIAS, no que figuran unha serie de cancións para coros ou solos, feitas con moita gracia. Unha delas foi moi popular en Betanzos e aínda hai quen, de cando en cando a canta, con música da zarzuela Luisa Fernanda, de Moreno Torroba, concretamente o coro de Espigadoras, que comeza dicindo: «Van los concejales por la plaza arriba...» E ten outra adicada o parque Pablo Iglesias, que acababa de inaugurarse, e que leva música do tango Melodía de Arrabal, que dí:

Parque moderno y atrayente  
encanto de muchachas  
y de los viejos verdes.  
Por tus soberbios paseos  
se ven los niños corriendo  
mientras que las pollitas  
miran en derredor  
a ver si algún chico  
o bien un viejo  
le hace el amor.  
Parque... parque,  
Por fin estás terminado  
después de tanto esperar.  
Parque... Parque  
eres el orgulloso y gala  
desta tranquila ciudad.  
Parque lindo,  
cada vez que te contemplo  
me dan ganas de exclamar:  
Con el tiempo tu serás  
el punto de reunión  
de toda la vecindad.

Las chicas están ufanas,  
contentas y orgullosas  
al ver esta mejora.  
Ya tienen ahora un sitio  
retirado y silencioso  
donde poder decirle  
todo su amor al novio  
sin que haya peligro  
que se presente  
ningún curioso.  
Parque... parque  
cuantas cosas a tu sombra  
algún día pasarán.  
Parque... parque  
llegará el día que seas  
el pasmo de la ciudad.  
Parque, nuevo,  
como no aumenten guardianes  
y exista más claridad,  
es seguro que serás  
un sitio de reunión  
de toda la mocedad.

O derradeiro apropósito, xa que dende daquela no se representou ningún máis, feito por betanceiros, foi o titulado LA COSA MAS NATURAL ES EL VER QUE EN ESTE MUNDO TODO EL AÑO ES CARNAVAL, sendo o autor Enrique Sónora, máis coñecido como «Chaufer». Un dos que o representou e que debe se-lo único que vive, concretamente meu parente Víctor Fernández Dapena, recorda aínda toda-las cancións do apropósito, que foi estreado no Antroido de 1936, asistindo eu á representación.

Recórdome tamén doutro anterior ó que acabo de mencionar, pero non lembro o título. O que non puider esquecer foi o comezo do espetáculo:

Estaba o teatro abarrotado. Xa pasaba da hora e o telón non se erguía. A xente coreaba aquilo de «Que se empiece», acompañado de palmas a patadas no chan. Nisto érguese o telón e aparecen tódolos artistas, nunha actitude displicente e cos brazos cruzados. Diante, de pé, alto como era, o director don Leandro Pita Las Santas. Pide silencio e explica que o

personal non quere traballar, que se declarou en folga. Solicita que se hai algunha autoridade na sala se achegue o escenario. Aparece o Sr. Cadaveira, «Sable en ristre» e cos mostachos ergueitos, que era o xefe da Ronda de Noite da Garda Municipal, e atravesa o corredor, sobe ó escenario e tenta impoñe-la orde. Soa un disparo e cae o municipal vertendo sangue. O director solicita un médico, se o hai na sala. Érguese don Alfredo Romay e sobe a atender ó ferido. Péchase o telón e óese una salva de palmadas. Eu, un neniño, no colo de miña nai, non entendía nada de nada, nin ren. Choraba.

De esta última época citaremos entre os actores a Fernando Fiaño, Antonio Hermida, Basilio Sanjurjo, Antonio Martínez «Chirela», Vicente Couceiro, Juan Blanco, Juan García Ares, Enrique Sánchez Candal, Francisco Doportó «Che Paco», «Fuco o Mariñeiro», Allegue, Jaime Pita;etc.etc.

Tamén citaremos unha ficha técnica:

Director: Don Leandro Pita Las Santas.

Apuntador: Don Bernardo López Datorre.

Transpunte: Don Julio Martínez.

Taquilla: Don José López García e don Bernardo Bonilla.

En Betanzos, naquelas épocas, as representacións teatrais estaban reguladas polo capítulo 3º das ORDENANZAS MUNICIPALES aprobadas polo Gobernador don Silverio Moreda o 5 de xunio do 1895, na que figuraban os seguintes artigos:

ART.178. Las funciones teatrales deberán empezar a la hora anunciada en los carteles, y su ejecución solo podrá variarse cuando la necesidad lo exija, previo permiso de la autoridad y anuncio al público.

ART.179. No podrá darse función alguna en los teatros sin permiso de la Autoridad local, á la cual se presentará, con 24 horas de anticipación, un programa de la función que vaya á darse.

ART.180. Durante la representación no se podrán producir ruidos, dar gritos o hablar en voz alta en los pasillos ó galerías que rodeen las localidades.

ART.181. Mientras el telón estuviere levantado, deberán todos los espectadores estar descubiertos. Se prohíbe fumar en el salón y en las localidades, pudiéndose hacer solamente en los pasillo ó sala de descanso.

ART.182. En el teatro se guardará la compostura, orden y buenas formas de un pueblo culto y que exigen las conveniencias sociales, no permitiéndose das voces destempladas, golpear con paraguas, bastones u otros objetos y proferir expresiones que puedan ofender la decencia ó turbar el orden.

ART.183. El empresario ó sus agentes no omitirán medio alguno para impedir cualquiera accidente que pudiera ocurrir por falta de alumbrado, para cuyo objeto deberán tener el local perfectamente iluminado.

ART.184. La autoridad que presida las funciones decidirá en el acto cuantas



reclamaciones se le hagan por el empresario, actores y concurrentes.

## APROPÓSITOS NO RESTO DE GALICIA

Non fun quen de atopar moita documentación ó respecto. Tiveron que se representar moitos máis que os que van ir nesta relación:

O xornal *La Voz de Galicia* do 2 de febreiro de 1895 dí: «El apropósito que habrá de representarse el miércoles de ceniza en el Teatro Jofre de El Ferrol, se titula «ANTÓN PIRULEIRO» y está escrito por el conocido e ingenioso poeta Wenceslao Veiga.»

O mesmo xornal do 2 de marzo de 1895 dí: «El apropósito carnavalesco «ANTÓN PIRULEIRO», de Wenceslao Veiga puesto en escena en el Teatro Jofre de El Ferrol, agradó bastante al público.»

A *VIRXE DA ROCA*, libreto de José M. Barreiro, música de Angel Redulfo, foi estreada no Teatro Zorrilla de Baiona o 18 de setembro de 1910. Con este título dubido de que sexa un apropósito.

*BAILE DE PIÑATA*, libreto de Juan Martínez Villergas, música de autor descoñecido, representado en Villalba, Lugo, o 20 de agosto de 1847.

*UNA NOCHE EN EL INFIERNO*, libreto de Javier Valcarcel Ocampo, música de Juan Serrano. Teatro Circo de Pontevedra, 28-II-1906.

*PONTEVEDRA EN EL SIGLO XX*, libreto de Javier Valcarcel Ocampo, música de autor descoñecido. Estrea en Pontevedra 1891.

*PONTEVEDRA EN 1900*, libreto de Enrique Labarta Poose, Licenciado en Dereito e escritor, inspirador do persoaxe de Barcala da Casa da Troya, de Pérez Lugín, música de Isidro Puga, estreada en Pontevedra no 1900.

No xornal Coruñés *A FULIADA*, do 28 de febreiro de 1888, dise que en Pontevedra o colaborador desa publicación Xavier Valcarce Ocampo alcanzou un verdadeiro trunfo n-o estreno d-o apropósito *EL GRAN PENSAMIENTO*, que según temos entendido é unha parodia dá Gran Vía.

*EL LAZARETO DE VALENZA*, libreto de Hipólito León, música de Prudencio Piñeiro. Estrea en Vigo no 1885.

Gracias ó amigo Carlos Pereira -¡canto valen os amigos!-, que exerce a súa docencia no Concello de Culleredo -e digo a docencia porque falando con el sempre aprendes algo-, informeime de que en Culleredo, un señor nado en Riveira e chamado Manuel-Valentín Fernández Láuzara, máis coñecido como «Martinete», escribiu varios apropósitos: *VILABOÁÉ COUSA BOA* (1952), *E PICACHE, MIÑOCA* (1953), *O CEGO DE BOA VISTA* (1954), e máis recentemente: *POR VILABOÁ ADIANTE VAI UN PLATILLO VOLANTE* e *CUANDO EL HIJO DE FULANO ES EL HIJO DE MENGANO*, sendo representados todos eles no Salón Fina Sport ou no cine Rutis, ambos en Vilaboá.

¿*QUE LE HUBO?*?, letra de Wenceslao Añón Rama e Amando Osorio Rodríguez, músi-



ca de Fernández Losada. Estrea en Buño o 14 de xunio de 1947.

¿*QUE TORRE TU PADRE!* con libreto dos anteriores e música de Goncerlián. Estrea en Buño o 13 de xunio de 1947.

## APROPÓSITOS DO RESTO DO MUNDO

Imos poñer punto final a este traballo citando algúns apropósitos, entre os que quedan -que deben chegar ós douscentos-, dos máis antigos e dos máis relevantes, por distintas circunstancias, como poden ser o lugar en que foron representados, o tema que tocan no seu título ou tamén a importancia profesional dos autores, tanto no eido literario como no musical:

¡*A CUBA Y VIVA ESPAÑA!* libreto de Rufino Cortés, música de Rafael Cavas Galván. Estrea, Teatro Duque, de Sevilla, 12-X-1895. Polo título podemos deducir o argumento patriótico da obra, pois Cuba xa buscaba a súa independencia.

*A REIRSE TOCAN*, libreto de Francisco Ramos de Castro, escritor festivo que, durante moitos anos facía os comentarios ás películas mudas protagonizadas por Charlot, Harold Lloyd, Buter Keaton, etc. Música de Ramón Zarzoso Aguilar. Estrea en Santiago de Chile, maio de 1938.

*AGUA Y CUERNOS*, con música de Chueca e Valverde. Estrea xullo de 1884.

*LES ALBAES*, música do maestro Serrano. Teatro de Zarzuela (supoño que de Valencia) 1896.

¡*NON MÁIS EMIGRACIÓN!* Libreto de Ramón Armada Teijeiro, música de Felisindo Rego. Estrea, Teatro Tacón, La Habana, 10-IV-1886. O Sr. Armada Teijeiro, era natural de Ortigueira, onde viviu nunha casa do Cantón da Vila, na que hai unha artística placa recordatoria.

*ANTES DEL BAILE, EN EL BAILE Y DESPUÉS DEL BAILE*, libreto de E. Alvarez e música de M. de Palacio e Gaztambide. Teatro da Zarzuela, 5-VI-1864.

*EL ARTE PATRIO*. Libreto de Ramos Carrión e música de Fernández Caballero. Estrea en Apolo, 28-IX-1883.

*EL BUQUE SUBMARINO*. Libreto de Enrique Saenz, música de Mariano Liñán. Teatro Duque de Sevilla, 8-IV-1859.

*CONTAR CON LA HUÉSPEDA O LOCURAS MADRILEÑAS*, libreto Luis Pérez, música, Bretón, Valverde e Chueca, tres xenios da música teatral. Estrea, teatro Novedades, 22-IX-1877.

*UN GITANO EN MARRUECOS*, libreto, de la Puente Vizcaino, música de descoñecido. Teatro Príncipe, outubro de 1859.

*EL LICEO EN ESCENA*. libreto de Antonio Afán de Ribera, Música de M. Hermoso. Estrea, Liceo de Barcelona, 3-VIII-1876.

*LAS MARAVILLAS DEL ARTE*. Libreto M. Caba Diaz e J. Ruiz. Música de descoñecido. Estrea, Teatro de la Comedia, de Buenos Aires (non figura a data).

¡*POLLOS!* ¡*POLLOS!* Letra e música de descoñecidos. Estrea, Instituto, decembro de 1852.

*LA PUESTA DEL SOL*. Libreto Ramos de Castro. Música, Ramón Zarzoso Aguilar. Estrea en Santiago de Chile. Decembro de 1938.

*LA PUPILA*, libreto de Alejandro Rinchán. Música, A. Reparaz e Joaquín Miró. Teatro Circo, 12-X-1860.

*QUIEN DA A LOS POBRES DA A DIOS*. Libreto de Jesús Pindado. Música, Contreras, J.M. Varela Silvari e M. Rebollo. Estrea no ano 1913, non dí onde.



SE GISA DECO MER. Libreto de Calixto Navarro. Música de T. Reig. Estrea, teatro Maravillas, 20-VIII-1887 (O título vese que o puxo un galego).

LA NODRIZA DE BETANZOS. Libreto José Mazo. Música de Ricardo Manzano. Estrea, La Infantil, 25-II-1890. Os Betanceiros temos que lle agradecer ós autores o feito de que escolleran para nodriza unha moza de Betanzos. Sempre se elixe a unha rapaza sa, robusta, que poida transmitir á criatura a súa saúde e outras cousas que leve dentro.

E para concluir deixamos o apropósito titulado TEATRO FEMINISTA, con libreto de Jacinto Benavente y Martínez, música de Pablo Barbero, estreado no Teatro da Comedia o 28-XII-1898.

Non debe ser un xénero tan despreziable o do apropósito, cando un señor que ía camiño de conseguir o premio Nobel, o máis importante que un escritor poida acadar, escribiu, cando menos, unha obríña desta clase. Non é o tipo de obra a que fai ó escritor, senón que é o escritor o que eleva a categoría das obras.

